



Regional Director
Architectural and Engineering Services
Directeur régional
Services d'architecture et de génie

RETAINING WALLS, ROCK
PROFILES AND CONCRETE
DIMENSIONS REVISED TO SUIT
DAM RELOCATION OF
5 METRES DOWNSTREAM

JULY
14/95
500

RECONSTRUCTION OF LITTLE CHAUDIERE DAM

French River Ontario

GENERAL ARRANGEMENT PLAN AND DETAILS

designed by
E. DeCurtis

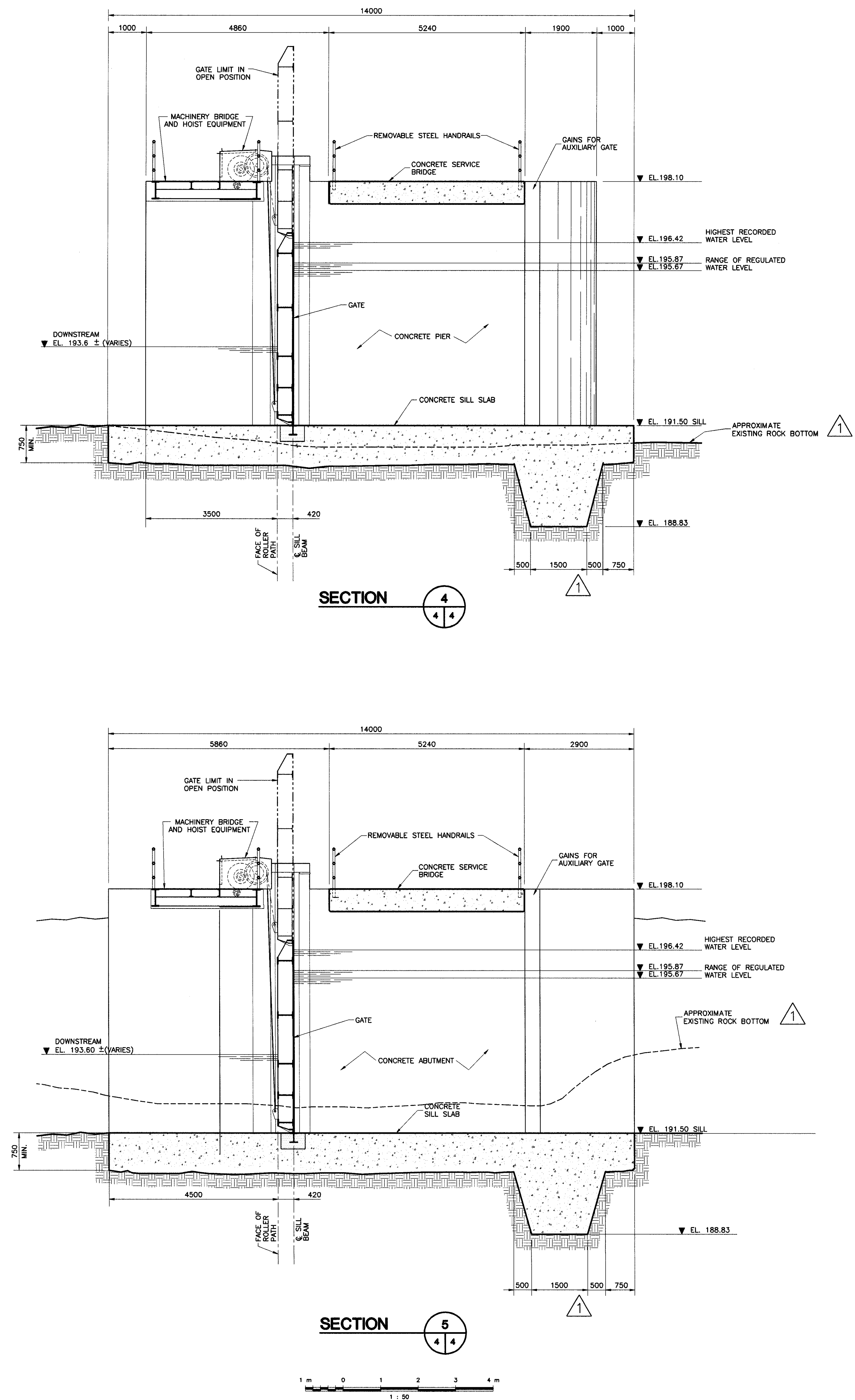
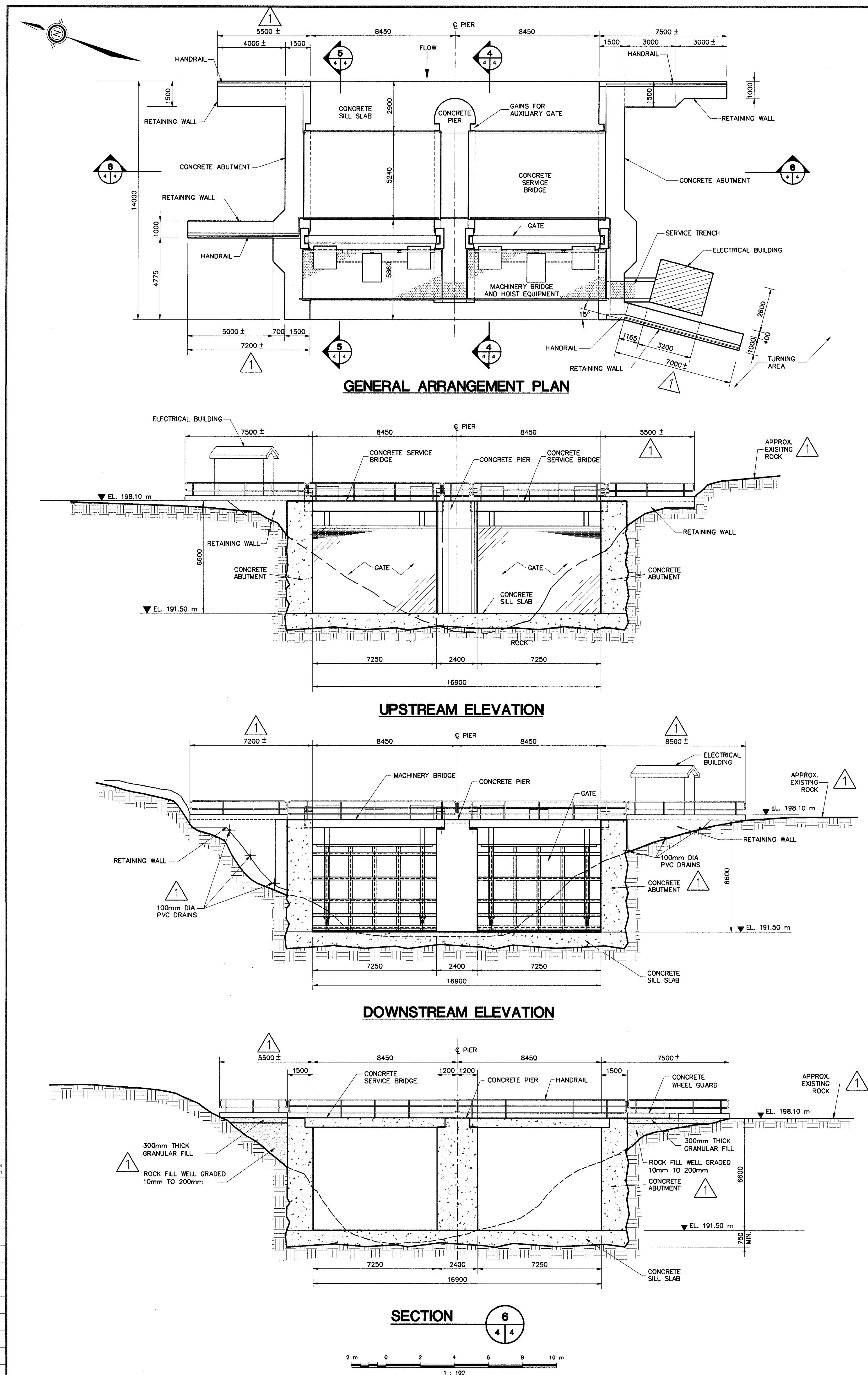
drawn by
F. Daigle

checked by
D. Chastard

approved by
F. Daigle

project number
698788

sheet number
C-4 / R1



Issue Date
Date d'émission

ENGLISH / ANGLAIS	FRANÇAIS / FRENCH
APPROX. EXISTING ROCK	LIMITE APPROXIMATIVE DU ROC EXISTANT
APPROXIMATE EXISTING ROCK BOTTOM	FOND APPROXIMATIF DU ROC EXISTANT
CONCRETE ABUTMENT	CULÉE EN BÉTON
CONCRETE PIER	PILE EN BÉTON
CONCRETE SERVICE BRIDGE	PASSERELLE DE SERVICE EN BÉTON
CONCRETE SILL SLAB	DALLE DE SEUIL EN BÉTON
CONCRETE WHEEL GUARD	GARDE-ROUE EN BÉTON
DOWNSTREAM	AVAL
DOWNSTREAM ELEVATION	ÉLÉVATION (EN REGARDANT VERS L'AVAL)
ELECTRICAL BUILDING	BÂTIMENT ÉLECTRIQUE
FACE OF ROLLER PATH	FACE DE CHEMIN DE ROULEMENT
FLOW	COURANT
FRENCH RIVER	RIVIÈRE DES FRANÇAIS
GAINS FOR AUXILIARY GATE	RAINURES POUR VANNE AUXILIAIRE
GATE	VANNE
GATE LIMIT IN OPEN POSITION	LIMITE DE VANNE EN POSITION OUVERTE
GENERAL ARRANGEMENT PLAN	PLAN DE DISPOSITION GÉNÉRALE
GENERAL ARRANGEMENT PLANS AND DETAILS	PLANS ET DÉTAILS DE DISPOSITION GÉNÉRALE
HANDRAIL	GARDE-CORPS
HIGHEST RECORDED WATER LEVEL	NIVEAU D'EAU MAXIMAL ENREGISTRÉ
JULY	JUILLET
MACHINERY BRIDGE	PLATE-FORME DE MACHINERIE
MACHINERY BRIDGE AND HOIST EQUIPMENT	PLATE-FORME DE MACHINERIE ET MATÉRIEL DE TREUIL
PIER	PILE
PVC DRAINS	DRAINS EN PVC
RANGE OF REGULATED WATER LEVEL	PLAGE DES NIVEAUX D'EAU RÉGULÉS
RECONSTRUCTION OF LITTLE CHAUDIÈRE DAM	RECONSTRUCTION DU BARRAGE PETITE CHAUDIÈRE
REMOVABLE STEEL HANDRAILS	GARDE-CORPS EN ACIER AMOVIBLES

ENGLISH / ANGLAIS	FRANÇAIS / FRENCH
RETAINING WALL	MUR DE SOUTÈNEMENT
RETAINING WALL ROCK PROFILES AND CONCRETE DIMENSIONS REVISED TO SUIT DAM RELOCATION OF 5 METRES DOWNSTREAM	LES PROFILS DU ROC DES MURS DE SOUTÈNEMENT ET LES DIMENSIONS DU BÉTON ONT ÉTÉ REVISÉS EN FONCTION DU DÉPLACEMENT DU BARRAGE DE 5 MÈTRES VERS L'AVAL
ROCK FILL WELL GRADED	REMBLAI DE ROCHE DE GRANULOMÉTRIE APPROPRIÉE
SECTION	COUPE
SERVICE TRENCH	CANIVEAU TECHNIQUE
SILL BEAM	POUTRE DE SEUIL
300 mm THICK GRANULAR FILL	REMBLAI GRANULAIRE DE 300 mm D'ÉPAISSEUR
TURNING AREA	AIRE DE BRAQUAGE
UPSTREAM ELEVATION	ÉLÉVATION AMONT
VARIES	VARIE